



## KÖNIG/IN FÜR EINE NACHT

### Die Geschenkidee

Mitfahrgelegenheit & Schnupper-Fahrschule im Pistenfahrzeug während eines Abends inklusive Königs-Gulasch bei Kerzenschein und alkoholfreiem Getränk

Buchbar jeden Mittwoch & Freitag (bei genügend Schnee)



Tel. +41 71 794 12 89 | [www.kronberg.ch](http://www.kronberg.ch) | [info@kronberg.ch](mailto:info@kronberg.ch)

Einladung zur

**36** ■ Appenzeller  
Luftpistolen-  
Meisterschaft

**2./3./4. Januar**  
**9./11./12. Januar 2020**



**Pistolenschützen  
Appenzell**

- AufLAGeschiessen für SA/VA/SVA  
- Vereinskonzurrenz für Sportprogramm



# **PNEU DOBLER AG**

## **APPENZELL**

**Tel. 071 787 42 65**

**Ihr Pneuprofi im Appenzellerland**



# 36. Appenzeller Luftpistolen-Meisterschaft 2020

**DLWA, Rütistrasse 47, 9050 Appenzell**

**Koordinaten N 47° 19' 56.3" / E 9° 23' 56.5"**

**12 elektronische Scheiben Sius-Ascor**

Donnerstag,	2. Januar	18.00 – 22.00 Uhr
Freitag,	3. Januar	18.00 – 22.00 Uhr
Samstag,	4. Januar	10.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag,	9. Januar	18.00 – 22.00 Uhr
Samstag,	11. Januar	10.00 – 18.00 Uhr
Sonntag,	12. Januar	09.00 – 13.00 Uhr
Stand-Öffnung	jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn	

Die Druckluftwaffenanlage Appenzell (DLWA) wurde umfassend saniert und mit neuen Sius-Scheiben ausgestattet. Lasst euch überraschen!

Zur **Meisterschaft** und dem **Biberlistich** bieten wir zusätzlich folgende Programme an:

**Auflageschiessen für SA/VA/SVA  
Vereinskonkurrenz-P10 kostenlos!**

**Hinweis:** Die Teilnehmer der Alterskategorien SA/VA/SVA können neben dem Auflage-Programm auch die 40-Schuss-Meisterschaft in der Stellung stehend frei absolvieren.

Wir heissen Euch, liebe Schützinnen und Schützen, herzlich willkommen, und sorgen im Schötzestöbli für Euer leibliches Wohl.

**Sönd wöllkomm!**

**Pistolenschützen Appenzell**

# Versicherungsfragen sind Vertrauensfragen.

Trauen Sie sich.

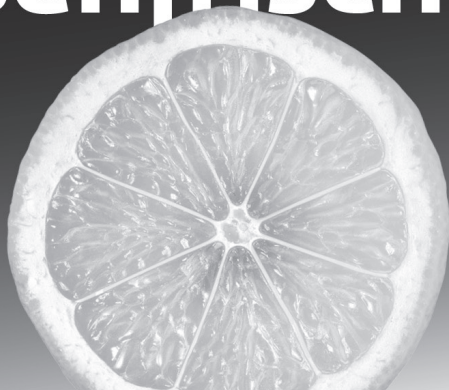
**Generalagentur Appenzell**  
Thomas Rechsteiner

Ziel 23, 9050 Appenzell  
T 071 788 13 13  
appenzell@mobiliar.ch

mobiliar.ch

*die* **Mobiliar**

# sehfrische



**KÜHNIS OPTIK**

**Frische Kraft für Aug' und Ohr'**

Appenzell · Zielstrasse 19 · 071 780 03 50 · [www.kuehnis.ch](http://www.kuehnis.ch)

ALTSTÄTTEN · APPENZELL · BUCHS · GOSSAU · MELS-SARGANS · WIDNAU

## 36. Appezöller Lupi-Meisterschaft

Scheiben:	12, elektronische Trefferanzeigen Sius-Ascor			
Probeschüsse:	unbeschränkt, vor Programmbeginn			
Wettkampf:	40 Schuss			
Schiesszeit:	75 Min. inkl. Probeschüsse			
Teilnahmegebühr:	E/S/V/SV	Fr. 19.00 (inkl. aller Gebühren)		
	U17/U19/U21	Fr. 10.00 (inkl. aller Gebühren)		
	U9 – U15	gratis		
Rangierungen:	Junioren U9–U15/U17/U19/U21, Elite, Senioren, Veteranen, Seniorveteranen			
Rangordnung:	gemäss ISSF			
Auszeichnungen:	Kranzkarte/AIKSV	Fr. 6.00	Fr. 8.00	Fr. 10.00
	E/S	350	360	370
	U19/U21/V	340	350	360
	U17/SV	330	340	350
	U15	320	330	340
Spezialauszeichnung:	Nehmen in einer Kategorie mindestens 10 Teilnehmer teil, erhält der Sieger einen Sonderpreis.			



**fenster  
dörig**

**Glasklare Gründe sprechen für Fenster Dörig:  
Produktion in Appenzell**

Fenster Dörig AG • 9050 Appenzell • Tel. 071 787 87 80 • [www.doerig.ch](http://www.doerig.ch)

Anmeldung/ Dölf Fuchs 079 696 25 33  
Rangeure/ Schötzhüsli  
Korrespondenz: 9108 Gonten  
afuchs@bluewin.ch

Bankverbindung: Pistolenschützen Appenzell  
IBAN: CH81 0076 3605 5332 2260 8  
AIKB

Regelwerk: RSpS/ISSF

Ranglisten: Diese werden nach Abschluss des Anlasses per E-Mail  
versandt und zusätzlich auf der nachstehenden Home-  
page veröffentlicht:  
<http://www.aiksv.ch/resultate-medienberichte/pistole.html>

Lizenz: Der Anlass ist lizenzpflichtig

Einsprachen: innerhalb 10 Tagen nach der Publikation

Genehmigung 24. September 2019 AIKSV Ivo Koller  
Schliessplan:



**hirn**  
AUTOMOBILE

- **Appenzell** Hirn Appenzell AG
- **Balgach** Hirn Balgach AG
- **Oberriet** Hirn Oberriet AG
- **Staad** Hirn Rent AG
- **St. Gallen** Zil-Garage St. Gallen AG

**www.hirn.ch**



### Inhaltsverzeichnis:

Lupi-Meisterschaft .....	S. 5
Hinweise .....	S. 6
Biberli-Stich .....	S. 7
Vereins-Konkurrenz P10 .....	S. 9
Auflageschiessen .....	S. 11
Ranglisten .....	S. 23

# Biberli-Stich

Programm: 20 Schuss  
Probeschüsse: unbeschränkt, vor Programmbeginn  
Schiesszeit: 40 Min. inkl. Probeschüsse  
Teilnahmegebühr: Fr. 12.00/Junioren Fr. 10.00  
Hinweis: kann mit der Meisterschaft kombiniert werden.  
Die Passen sind beim Lösen zu bestimmen.

Auszeichnung: wahlweise 1 Schachtel Appenzeller Bärli-Biberli oder Appenzellerli

## Sport-Programm

E/S	175 Punkte
U19/U21/V	165 Punkte
U17/SV	155 Punkte
U15 u. <	145 Punkte

## Auflage-Programm

SVA	178 Punkte
VA	183 Punkte
SA	188 Punkte



**Holzbau  
P.Manser AG**

Rütistrasse 47  
CH-9050 Appenzell  
[www.holzbau-manser.ch](http://www.holzbau-manser.ch)

- Umbauten
- Innenausbau
- Zimmerarbeiten
- Schreinerarbeiten

[www.appvers.ch](http://www.appvers.ch)

Gebäude  
Hausrat  
Privathaftpflicht  
Reisen  
Rechtsschutz  
Fahrhabe  
Betriebsunterbruch

Einfach online.



**appenzeller**  
Versicherungen



SCHWEIZER  
E-BIKE PIONIER  
SEIT 1995



H&G Motos GmbH  
Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell  
071 787 80 08, [www.hgmotos.ch](http://www.hgmotos.ch)

**FLYER**

**Uproc7**  
Das Flaggschiff  
für die Alben.

Erfahre mehr unter  
[www.flyer-bikes.com](http://www.flyer-bikes.com)





# Vereinskonkurrenz

(kombiniert mit Appenzöller Lupi-Meisterschaft)

Wettkampf: 20 Schuss (Passe 1 und 2)  
Teilnahmegebühr: **keine**  
Auszeichnungen: **keine**  
Rangierung: gemäss RSpS

Die Ranglisten werden den Vereinen, welche an dieser teilgenommen haben, nach Abschluss des Anlasses per E-Mail zugestellt.

Hinweis: **In allen Kategorien** der VereinsK-P10/P25/P50 werden 50% der Teilnehmer im Minimum 5 Pflichtresultate berechnet.

Ein Aufstieg in eine höhere Kategorie **hat keine Erhöhung der Pflichtresultate zur Folge.**

Darum der Aufruf:

**Nehmt an der Vereinskonkurrenz teil!**



**KNECHTLE EISENWAREN AG**  
Ihr Fachgeschäft in Appenzell

9050 Appenzell  
Kaustrasse 1  
Telefon 071 787 26 12  
Telefax 071 787 20 28  
e-mail [info@knechtle-eisenwarenag.ch](mailto:info@knechtle-eisenwarenag.ch)  
[www.knechtle-eisenwarenag.ch](http://www.knechtle-eisenwarenag.ch)

Eisenwaren  
Werkzeuge  
Maschinen  
Farben  
Schlüsselservice  
Befestigungstechnik

# Fermann **Brander**

**Eisenwaren**

**Werkzeuge**

**Glas**

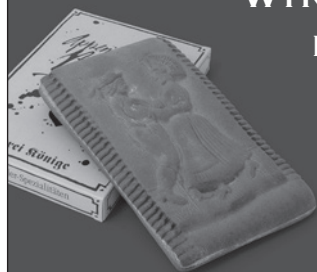
**Porzellan**

Hauptgasse 12  
Tel. 071 787 14 04

9050 Appenzell  
[www.brander.ch](http://www.brander.ch)

## Drei Könige

WIR FREUEN UNS AUF  
IHREN BESUCH!



WIRTSCHAFT BÄCKEREI KONDITOREI

DREI KÖNIGE, FAMILIE INAUEN-GMÜNDER  
HAUPTGASSE 24/26, 9050 APPENZELL  
[WWW.DREI-KOENIG.CH](http://WWW.DREI-KOENIG.CH)

# Auflageschiessen

Wettkampf:	30 Schuss																
Probeschüsse:	unbeschränkt, vor Wettkampfbeginn																
Schiesszeit:	50 Min.																
Teilnahmegebühr:	Fr. 18.– (inkl. aller Gebühren)																
Teilnahme/ Berechtigung:	SA ab Jahrgang 1965 Veteranen/Seniorveteranen																
Stellung:	Stehend aufgelegt. Der zweite Arm darf weder die Ladebank noch die Schiesshilfe berühren.																
Schiesshilfen:	Es sind die vom Organisator angebotenen Schiesshilfen zu verwenden.																
Auflage:	Der Pistolengriff ist auf der Auflage so abzustützen, dass die Schiesshand keinerlei Kontakt mit der Schiesshilfe hat. Der Pistolengriff muss an der Unterseite eine glatte, flache Oberfläche aufweisen, darf keine Ausfräsungen, Einkerbungen und dergleichen aufweisen.																
Auszeichnungen:	<table><thead><tr><th>Kranzkarte/AIKSV</th><th>Fr. 6.00</th><th>Fr. 8.00</th><th>Fr. 10.00</th></tr></thead><tbody><tr><td>Senioren (SA) ab Jg. 65</td><td>278</td><td>283</td><td>288</td></tr><tr><td>Veteranen (SA)</td><td>273</td><td>278</td><td>283</td></tr><tr><td>Seniorveteranen (SVA)</td><td>268</td><td>273</td><td>278</td></tr></tbody></table>	Kranzkarte/AIKSV	Fr. 6.00	Fr. 8.00	Fr. 10.00	Senioren (SA) ab Jg. 65	278	283	288	Veteranen (SA)	273	278	283	Seniorveteranen (SVA)	268	273	278
Kranzkarte/AIKSV	Fr. 6.00	Fr. 8.00	Fr. 10.00														
Senioren (SA) ab Jg. 65	278	283	288														
Veteranen (SA)	273	278	283														
Seniorveteranen (SVA)	268	273	278														



# KOCH

*bauen heisst vertrauen  
seit 1959*

Ihr Partner für  
Strassen- und Tiefbau,  
Kies und Beton.

**KOCH AG** | Strassen- & Tiefbau | Kies & Beton

Industriestrasse 15 | 9050 Appenzell | T 071 788 39 10

info@koch-appenzell.ch | www.koch-appenzell.ch



Immer da, wo Zahlen sind.

**Jetzt**  
Beratungstermin  
vereinbaren.

Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,  
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

**Raiffeisenbank Appenzell**

Hauptgasse 41 | 9050 Appenzell | www.rbappenzell.ch

**RAIFFEISEN**

# HOLZBAU MÖBEL- Sutter- INNENAUSBAU Schreinerei.ch

Stein AR 071 367 11 53 St.Gallen 071 244 55 15 Appenzell 071 787 43 06

## Individuelle Einzelanfertigungen

- Um- und Neubauten
- Küchen nach Mass
- Badmöbel
- Handwerkliche Möbel
- Schränke und Einbauten
- Renovationen und Reparaturen

seit über 44 Jahren

## überzeugend in System und Technik

- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten und
- Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheiben-  
fabrikate und Kugelfangsysteme
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an RUAG /  
Inauen und ACO Kugelfangsystemen
- Instandsetzung von Inauen Kugelfangsystemen

**Neu: 300 m Kugelfangsysteme  
ohne Gummigranulatfüllung**

**Kugelfanganlagen – Schiessstandeinrichtungen –  
Sicherheitsblenden**



[info@leu-helfenstein.ch](mailto:info@leu-helfenstein.ch)

[www.leu-helfenstein.ch](http://www.leu-helfenstein.ch)

*Kurze Leitung, guter Draht*

**Energie- und Wasserversorgung**



Appenzel

Wir empfehlen uns für Ihre Elektroinstallationen

- ▶ Starkstromanlagen
- ▶ Schwachstromanlagen
- ▶ Telekommunikation + EDV-Verkabelung
- ▶ 24 h Störungsdienst + Energieberatung

**Ihr Elektro-Fachmann vom Kraftwerk bis zur Steckdose!**

Energie- und Wasserversorgung · Blattenheimatstr. 3 · 9050 Appenzell  
T 071 788 96 71 · F 071 788 96 99 · E-mail: info@ewa.ai.ch  
*Ein Betrieb der Feuerschaugemeinde Appenzell*



62260

 **Baloise Bank SoBa**

**Mit den Sicherheitsbausteinen  
profitieren Sie von vielen Vorteilen.  
Gerne beraten wir Sie persönlich.**

**Agentur Appenzell**

Weissbadstrasse 24, 9050 Appenzell

Konrad Eisenhut, Mobile 079 715 33 53

Heidi Kölbener, Mobile 078 789 17 77

**Wir machen Sie sicherer. Seit 150 Jahren.**

[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)

 **Basler**  
Versicherungen

# newday

IT Solutions | Web Solutions | Software Solutions

IT-Lösungen.  
Massgeschneidert.  
[newday.ch](http://newday.ch)

Zielstrasse 25  
9050 Appenzell  
071 787 55 33

Neue Steig 9  
9100 Herisau  
071 350 08 50

Kapplerstrasse 68  
9642 Ebnat-Kappel  
071 988 18 11



# Haben Sie Fragen zu Ihrer Versicherung?

Ich berate Sie kompetent und verständlich.

## Heinz Fuchs

Mobile 079 343 66 65  
heinz.fuchs@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Appenzell  
9050 Appenzell



das vielseitige Fachgeschäft mit  
viel Frische und persönlicher Beratung

**Fleisch  
Gemüse  
Frischprodukte**

Appenzeller-Spezialitäten  
Vielseitige Platten-Créationen

**Metzgerei Fässler AG  
Margrit und Franz Fässler**  
Rinkenbach 33 9050 Appenzell  
071 788 09 50 Fax 787 44 83

**Filiale Coop**  
071 788 09 60





Himmliche Angebote auf Neuwagen ab Lager.  
Holen Sie sich jetzt Ihren Stern bei uns.



**Z** APPENZEL  
**ZEUGHAUSGARAGE AG**  
WWW.ZEUGHAUSGARAGE.CH

Gaiserstrasse 10, 9050 Appenzell, Telefon +41 71 788 10 30

**FRANZ MANSER AG**

**Strassen-, Tief- und Gartenbau · Umgebungsgestaltung**

Weissbadstr. 58 · 9050 Appenzell · T 071 787 12 34 · F 071 787 12 74

[info@manserbau.ch](mailto:info@manserbau.ch) · [www.manserbau.ch](http://www.manserbau.ch)



# holzin

appenzell

ladenbau

küchenbau

schreinerei

zimmerei



holzin AG | rütistrasse 49 | 9050 appenzell | tel. 071 788 08 20 | marktgasse 14 | appenzell | [www.holzin.ch](http://www.holzin.ch)



## ALPSTEIN KÄLTE AG

KÄLTE - & KLIMATECHNIK APPENZELL

Ihr Fachmann in der Nähe für:



- Gewerbliche Kühlung
- Klimatisierung
- Verkauf div. Kühlgeräte
- 24 h Kälteservice

071 787 36 94

natürlich & gesund

Naturprodukte aus Appenzell



Die Familie Wetter berät Sie gerne!



Wetter Metzger

Wetter Catering

Wetter Wild

San Galä

Appenzeller Milch

Spezialitäten Metzger Wetter  
Hirschengasse 4 | CH-9050 Appenzell  
Tel: +41 (0) 71 787 13 67 | [www.metzger.ch](http://www.metzger.ch)



# Christoffel

Polsterhandwerk AG CH-9050 Appenzell  
[www.christoffel-polsterhandwerk.ch](http://www.christoffel-polsterhandwerk.ch)



## GASTHAUS BAD GONTEN

Familie Fritsche-Frehner  
9108 Gontenbad  
Tel. 071 794 11 24

### RÖHRENHANDEL



APPENZELL AG

info@roehrenhandel.ch  
www.roehrenhandel.ch

Maschinen • Werkzeuge • Baumaterial • Arbeitsbekleidung

Stützpunkthändler:



FESTOOL **Panasonic**  
Powertools

## BÜCHEL

Waffen & Outdoor  
Büchsenmacherei

—  
seit 1988



*Alles für Ihre Passion.*

Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr Samstag von 8 bis 13 Uhr

Oberrietstrasse 77, CH-9450 Altstätten Tel. 071 755 33 23, Fax 071 755 14 15 info@buechelwaffen.ch www.buechelwaffen.ch



**Landi**

APPENZELL AG  
www.landiappenzell.ch



**Wir wünschen allen Pistolenschützinnen  
und -schützen „guet Schoss“ und bis  
bald in unserer LANDI.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**rank**

RESTAURANT  
HOLZOFENPIZZERIA  
APPENZELL

Olivia und Pasquale Brunitto  
Gaiserstrasse 48,  
CH-9050 Appenzell  
Telefon +41 71 367 12 12  
restaurant@brunitto.ch,  
www.brunitto.ch



Plus Demarmels, Salouf



SCHWEIZER  
**BRAUGERSTE**  
SEIT ÜBER 25 JAHREN

## Das Gran Alpinder Brauerei Locher

Appenzeller Bier legt von jeher grossen Wert auf eine nachhaltige und ressourcenschonende Herstellung ihrer Produkte. Vor über 25 Jahren holten wir den Anbau von Bio-Braugerste zurück in die Schweiz und unterstützen Schweizer Bergbauern als grösster Abnehmer der heimischen Gerste.

**APPENZELER BIER**



appenzellerbier.ch

Ein Begleiter für  
Ihren Umbau.

- + Kosten im Griff
- + breites Spektrum
- + langjähriges Know-how



mehr Wohnstil

Tel. 071 788 38 28

**m** MAZENAUER AG

Nollisweid 36  
9050 Appenzell

mail@mmazenauer.ch  
www.mmazenauer.ch

# Sieger - Appenzeller Luftpistolenmeisterschaften

## Sport

Saison	Rang	2014/2015	2015/2016	2016/2017	2017/2018	2018/2019
Vereine	1.			Tesseraete Club Pistols 179.240	Montlingen Pistolenverein 185.160	Montlingen Pistolenverein 180.404
	2.			Montlingen Pistolenverein 178.860	Arbon Pistolenschützen 180.904	Arbon Pistolenschützen 177.952
	3.			Ailstätten PS 178.856	Ailstätten Pistolenschützen 178.712	Aadorf Pistolenschützen 175.176
Junioren =< U15	1.	Luppuner Linus 323	Draxl Lorena 336		Zaccaria Tino 270	Annunziata Chiara 267
	2.					
	3.					
Junioren U17	1.				Miatle Ramon 346	
	2.					
	3.					
Junioren U19 / U21	1.	Gantenbein Dominik 353	Flütsch Nardo 357	Gantenbein Dominik 372	Manser Dominik 363	Nisple Andres 285
	2.	Möslér Jan 335	Luppuner Linus 342	Steinmann Ali 353	Fischli Raphael 340	
	3.	Fischli Raphael 329				
Damen	1.	Meier Rosle 371	Diethelm Heidi 377	Diethelm Heidi 377	Diethelm Heidi 390	Diethelm Heidi 378
	2.	Ita Regula 353		Stelb Ulisse 367	Villiger Rebecca 383	Keller Manuel 371
	3.	Schmid Nadja 353		Dobler Lisbeth 359	Stark Sandra 378	Marty Susanne 368
Sen. Vet.	1.	Sturm Hermann 374	Fuchs Döfl 366	Fuchs Döfl 362	Kühnis Ralph 355	Fuchs Döfl 368
	2.	Fuchs Döfl 369	Ruegg Freddy 357	Ruegg Freddy 352	Eter Paul 355	Gsell Hansruedi 363
	3.	Eter Paul 360	Hoffmann Erwin 348	Loher Martin 351	Fuchs Döfl 353	Lapello Vito 359
Veteranen	1.	Stucki Gerhard 366	Gsell Hansruedi 369	Michelini Rolf 370	Gsell Hansruedi 372	Michelini Rolf 369
	2.	Högger Bruno 365	Amzei Izell 365	Gsell Hansruedi 365	Kläger Josef 371	Dietsch Theo 369
	3.	Gsell Hansruedi 365	Niggeli Hubert 365	Egli Roland 365	Michelini Rolf 366	Polléro Otmar 363
Senioren	1.	Sunko Darko 379	Roth Franz 377	Wohlender Martin 368	Stefani Paul 374	Göthl Hansruedi 378
	2.	Rueger Markus 378	Ulrich Markus 374	Nyffeler Michael 368	Luck Christian 374	Zäch Roland 370
	3.	Ruppert Wolfgang 376	Ruppert Wolfgang 373	Rueger Markus 368	Zäch Roland 373	Käser Markus 369
Elite	1.	Stefani Paul 377	Gloor Paddy 377	Diethelm Dylan 372	Latscher Sandro 383	Deiss Rolf 372
	2.	Luck Christian 372	Flütsch Marco 370	Schweizer Andreas 370	Diethelm Dylan 377	Gantenbein Dominik 368
	3.	Fuchs Stefan 365	Schweizer Andreas 367	Vetter Andreas 368	Fuchs Stefan 372	Zäch Thomas 365

### Auflage

Veteranen (SA)	1.	Moretto Silvio 288	Moretto Silvio 288	Moretto Silvio 288	Ulmann Ruedi 288
	2.	Ulmann Ruedi 286	Ulmann Ruedi 286	Spöhi Elisabeth 286	Fischer Ruedi 287
	3.	Mosberger Klemens 282	Mosberger Klemens 282	Ulmann Ruedi 286	Mosberger Klemens 283
Seniorenveteranen (SVA)	1.	Sturm Hermann 295	Sturm Hermann 286	Sturm Hermann 295	Geiger Armin 284
	2.	Geiger Armin 281	Geiger Armin 281	Utzinger Alfred 281	Utzinger Alfred 286
	3.	Utzinger Alfred 278	Utzinger Alfred 278	Geiger Armin 282	Gloor Peter 286

### Höchst-Resultate

Einzel	2018	2012	2001	1996
Diethelm Heidi	Weinelden Pistolenschützen	390		
Egli Roland	Ailstätten Pistolenschützen	390		
Premner Wolfgang	Voralberger Schützenbund	388		
Gsell Hansruedi	Arbon Pistolenschützen	388		

### Gruppen

1995	Appenzell Pistolenschützen	1511
1995	Wil-Stadt Pistolenschützen	1504
1992	Wiggolingen Pistolenschützen	1994

**wölgott innovativ.**

**Appenzeller Druckerei**

Kasernenstrasse 64  
Postfach 1050  
9102 Herisau

Sie wollen uns herausfordern? Nur zu. Mit hervorragend ausgebildeten Mitarbeitern kombiniert mit modernster Drucktechnologie sind wir Weltmeister bei Farbbrillanz und komplizierten Druckverfahren. Sie erhalten ein Werbemittel, das auffällt, mit einem Druck, der bei Ihnen und Ihren Kunden bleibenden Eindruck hinterlässt. Oder wie wir Appenzeller sagen: nüd gad bralle, eefach mache.  
[www.appenzellerdruckerei.ch](http://www.appenzellerdruckerei.ch)



**GETRÄNKE-STATION  
RANK**

Unser Team  
freut sich auf Ihren Besuch!

**Ihr Getränke-  
und Festlieferant**

- › Gemütlicher Degustationsraum
- › Abholmarkt
  
- › Gaiserstrasse 44
- › CH-9050 Appenzell
- › Telefon 071 787 34 89
- › Telefax 071 787 58 83
- › [www.getraenke-station.ch](http://www.getraenke-station.ch)
- › [info@getraenke-station.ch](mailto:info@getraenke-station.ch)



# hescht hüt nüd de Berenack?\*



\*bist du heute schlecht gelaunt?

Aline Hautle, Leiterin e-Banking

Eine saure Miene finden Sie nirgends bei der Appenzeller Kantonalbank.  
Für unsere Kundinnen und Kunden machen wir stets eine süsse Birne.

appkb.ch

Empfehlenswert.



**Appenzeller  
Kantonalbank**

## QUALITÄT AUS LEIDENSCHAFT.

« Unsere Kompetenz in Skisport,  
Bergsport und Laufsport. »

Spezialisiert  
auf Skischuh-  
Anpassungen

SPORT TO THE PEOPLE

**INTERSPORT Baumann**  
Weissbadstrasse 4  
9050 Appenzell

**INTERSPORT®**  
**BAUMANN**  
Appenzell

**Spitzensport?**

**Breitensport?**

**Feierabendsport?**

**Gelegenheitssport?**

**Was immer Sie tun –  
es soll Ihnen gut tun.**

**Zimmermann**

Strassen- + Tiefbau AG

**Appenzell**

**Hundwil**

[www.z-bau.ch](http://www.z-bau.ch)



**expert**  **Neff+Drexel**

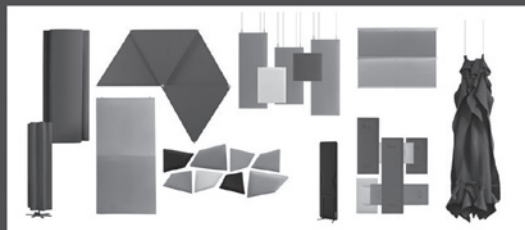
Das Fachgeschäft für Ihre  
individuelle Lösung

**SNOWSOUND**  
Acoustic Panels & Fibers

**hocheffiziente Schallabsorber**

für den Schallschutz zu Hause oder  
am Arbeitsplatz  
in diversen Formen, Grössen und Farben

Probieren Sie es aus !  
Testmaterial steht kostenlos zur Verfügung



Gaiserstrasse 46 9050 Appenzell Tel. 071 791 00 10  
[expertappenzell@bluewin.ch](mailto:expertappenzell@bluewin.ch) [www.neff-drexel.ch](http://www.neff-drexel.ch)

# SCHÖNES FÜR DEN HAUSHALT

zu entdecken bei streule in appenzell.  
hauptgasse 35, 9050 appenzell, [www.streule.com](http://www.streule.com)



alesi, carl mertens, eva solo, georg jensen, glasi hergswil, kostaboda, menu, mono, orrefors, pott, riedel, robbe & berking, stelton, wedgwood, wilkens, wmf und viele andere.

- Beratung
- Projektierung
- Ausführung

- Spenglerarbeiten
- Blitzschutzanlagen
- Aluminium-Fensterzargen
- Sanitäranlagen
- Heizungsanlagen
- Lüftungsanlagen

**IVO FÄSSLER AG**

haustechnik

SPENGLEREI

APPENZELL  
TEL. 071 787 11 51



WIR HABEN DEN 4x4.  
DU HAST DAS ABENTEUER.  
**RAV4 HYBRID.**



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



**100% 4x4. 100% HYBRID.**

Garage **Cadosch** AG

9057 Weissbad Telefon 071 799 11 31 [www.garagecadosch.ch](http://www.garagecadosch.ch)

**RAV4 Hybrid** Style 4x4, 2,5 HSD, 163 kW, Ø Verbr. 4,4 l/100 km, CO<sub>2</sub> 101 g/km, En.-Eff. A. Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 23 g/km. Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle [CO] g/km.